

سائیکہ و الجریہ
حکایت حم سحرکار
رحلۃ کلکامش و طراغہ مع خہبابا

لاکڑ سکر دنگ
نزار حنا الديراني

عنوان المجموعة : رحلة كلكامش وصراعه مع خمبابا

صنف الكتاب : مجموعة شعرية

لغة الكتاب : السريانية والعربية

تاريخ النشر : ملبورن 2024

لوحتي الغلاف : الفنان القدير ادم اوراها - السويد

تصميم الغلاف : اشور نزار

هذه المجموعة

المجموعة التي بين يديك تحمل رقم (14) من بين مجاميعي الشعرية ورقم (51) من مؤلفاتي ، جميع قصائدها كتبت في القطار وأنا راحل من ملبورن الى سدني أو العكس ، لا أدري إن كانت القصيدة هي التي جذبتني لاختار القطار بدلا من وسيلة نقل بالطيارة او السيارة ... عشر ساعات وانا جالس في مقعدي المريح تارة أقرأ وفي الأخرى أكتب شعري على شرف قدح من النبيذ او القهوة ... وحال تجمل عيناى ومخيلتي بجمال الطبيعة سرعان ما كانت القصيدة تقفز من سجنها لتتربع على الورقة .
والقصيدة ليست ترجمة من لغة لآخرى كوني كنت أكتبها في الوقت ذاته بكلا اللغتين .

ٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

۵۲. دین کی ایک
انجمن میں عقائد ملج
دراحدیہ

۵۳. کہ
انجمن عقائد بقولہ کہ حقہ انجمن سے
انجمن سے انجمن انجمن
انجمن سے انجمن سے انجمن سے
انجمن سے انجمن سے انجمن سے

۵۴. کہ
انجمن سے انجمن سے انجمن سے
انجمن سے انجمن سے انجمن سے
انجمن سے انجمن سے انجمن سے

في بلادك

في بلادي
ما أن تشرق الشمس حتى
يطاردها الظلام
فتسير مسرعة منحية الرأس
لتختفي في جحر المغيب

في بلادي
حال يولد الرضيع تقمطه أمه في المهد
كي لا يسقط ويبعث عن وطن في المهجر
يأويه ويحميه كي لا تطاله الزواحف وتذبله الشمس

في بلادي
منذ أن ولدنا نحلم بالوطن البديل
وعن صدر دافئ يحمينا

ونرتوي منه حليب الوطنية
في بلادي
الديكة تتادي للنائمين ليل نهار
ليستفيقوا كي يصلوا مسرعين الى ساحة الحرب
ليتسلحوا ويتبركوا من كفخة الحكام المؤلهين
لتسفك دمائهم من أجل اولئك الذين صلبوا الوطن

في بلادي
وظالما لم يبقى منه شئ
لذا تراه يتقمط كلمات الأغنيات وأنا أقول (مسافر ...)
وحدها حبيبتني تعكس صورة أمي والوطن

سائنس اور انسانیت

2020

حدا بلانہ عرصہ کا،

حیرت انگیز

انسانی زندگی کا یہ سفر،

ہمیں

انسانی زندگی کا

مکمل

سفر کا یہ سفر،

انسانی زندگی کا

مکمل

سفر،

انسانی

سفر کا

¹ مخدر

زنگنه له زنگنه قوچنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه
زنگنه زنگنه

هغه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه
زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه
زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه :
زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه !! زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه :

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه زنگنه

هخ: بلس نهلقنه كه اذيه

خزبعه صه اذخيه تي هكه ذختمهكه

حه ته كه بيه حقيدهله كه اذيه ذ خله اذيه

له هه اذيه حيه قنيد هه قنه اذيه بيه

ذختمهكه

حه ته كه بيه حقيدهله عقله هه حتمهكه ذ خله اذيه

ذ خله اذيه

هتهه خزه هه اذيه لهله خله اذيه

(كه هله اذيه كه اذيه هه اذيه)

هتهه خزه كه اذيه

ببعبر له لته

حه ته كه بيه له قله حه حتهه

ذ خله اذيه هه هه هه هه هه هه هه هه

ذ خله اذيه هه هه هه

رحلة كلكامش

لان الشمس في وطني
حين تغيب
تجر سقوطها نحو الانكسار
فتبدو لي كمقاتل يجر أذياله نحو المغيب
ولأن الشعب في وطني
مخدر بالشعارات
ومعلق على الجدران بالمسامير التي صلب بها المسيح
والنسوة ! يقولن للطفل
هذا ما يريد الله
فأصبح الله في وطني
هو القاتل والسارق والمغتصب
والسلاطين !!!
جميعهم يفعلون ما يأمرهم الله الذي يختفي
في عقولهم

لذا بدت الشوارع والقرى في وطني
خالية الا من المصلوبين
والسلاطين ...

والشياطين المؤلهة القادمة من وراء الحدود
وأصوات تدعوا المشلولين للبحث عن الخلود
والآخرون يرمقوننا كوننا مرضى
فيحقتوننا بعشرات الأبر
والشعارات المزيفة والوعود

ولان الشمس في وطني حين تغيب
تبدو كعجوز يجر أذيال عمره نحو المغيب
ولأننا لا زلنا نرى الدبابيس التي عُلقنا بها على الجدران
لذا أصبح الحديث في وطن المهجر يدور
عن حفلات العزوبية
ويوم الحنة والعرس
ويوم العماد

والميلاد

والتقاليد

والمساكين من أبناء وطني

ينساقون وراء تجار العادات

فيحلبونهم ...

ويجلدونهم ...

ليجعلوا جيوبهم خفيفة

وهم يُصلون للرب ، ويقولون :

حُبْرْنَا كَفَافْنَا الْيَوْمِ

والمستقبل هو كما رسمه الله لنا

يوم ولدنا

ولأن التعليم في وطني

كانت الثعالب تجره الى المغيب

لذا ترانا نتسابق في بلاد المهجر

للفوز بجائزة الـ بيشن (التعوق)

او بمنصب "الكير"
لذا ترانا نتفاخر لان حكومات المهجر
تحقق لنا المقولة القائلة
(للطيور رزق في السماء)
وأبناء وطني في الداخل
يظنوننا لعازر
لذا فهم لا يكفون الطلب
لنرطب شفاههم بأصبعنا الملوث بالهزيمة

2020

عقد اولیٰ کا نام

عقد اولیٰ کا نام

ہجرت کی پہلی تاریخ اور ہجرت

کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت، ہجرت کی تاریخ اور ہجرت
ہجرت کی تاریخ اور ہجرت 25

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت، ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت، ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت، ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت ...

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت، ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

ہجرت کی تاریخ اور ہجرت

كان فجرا

كان فجرا

حين رن جرس الهاتف

سالت دموعي

حين رأيت فراشي خاليا من ذلك الجسد

الذي كان يعانقني على مدى 25 سنة

بدأت أنادي

تعالى ايتها الحبيبة كي نذهب من جديد الى قرية

اينشكي² لنرى

ان كانت تلك التينة قد خلت من الثمار

لان كأسى أصبح خاليا من الدموع

وخلت قرיתי من المهد وترنيمة أمي

وامتلا ت قرיתי بالجنث ومن الاسماء الضائعة

² حين تزوجنا سافرنا الى مصايف شمال العراق ومنها مصيف اينشكي ، ولأن السفر كان في شهر أيلول وهو شهر نضوح التين كانت زوجتي تتسلق أشجار التين البرية لتقطف ثمار التين الشهية

تعالی

وحین فتحت عینای

لم اری سوی غراب اسود ینقر ثمار حدیقتی

2020/2/10

ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ

ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،

ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،

ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،
ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو، ڪهڙو فن ڪم ڪرڻ جي خواهش ڪري ٿو،

ڪو ڪم ڪرڻ لاءِ ڪو به ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو

ڪو ڪم ڪرڻ لاءِ ڪو به ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو
ڪو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو ڪم ڪرڻو ٿو

لو بقي لـ

لو بقي لي من ذكريات الطفولة وطن
لزرعت فيه الزهور
وحولت بيتي الى عش النحل
لاطعم الهاربين العسل

لو بقي لي في الحلم شجرة
لبنيت فيها عشاً للعصافير
كي تغني للمكسورين ترانيم العيد

لو كان لي في مخيلتي قرية
لرسمت فيها قبة كنيسة
ودعوت القالاق كي تعود اليها
لتعلن عن قدوم الربيع

لو كان لي في الوطن مزارع الكروم والحنطة
لاقتت فيها المعصر والتتور
وجعلت من قلبي كاسا
فيه أبلل الخبز بالخمير
وأطعم منه أبناء بلدتي
ليكتمل سر الزواج المقدس

لو كان في لو كان لي
قطرة ماء لما يبس
وتشقق صدر الامهات
ولما عطشنا في المهجر

صدا کا

کھلے !!!

توہ کا ڈھلکا چہ تہاؤ متا کا

حقیرا ہر کا ہنلا خیرا تے

چہ تہاؤ متا! چاہے عینہ عجبہ اذہر
فہبے

ہر کا تہاؤ متا " تہاؤ متا " بلہ ہر
تہاؤ متا

ہر کا ہنلا تہاؤ متا
ہنلا تہاؤ متا

ہر کا!! چہ عینہ متا تہاؤ متا

ہر کا تہاؤ متا تہاؤ متا بلہ
تہاؤ متا تہاؤ متا تہاؤ متا
تہاؤ متا

تہاؤ متا تہاؤ متا تہاؤ متا
تہاؤ متا

تہاؤ متا تہاؤ متا

فَحَدِّثْكَ لِقَاءَهُ
أَلْحَبَّكَ وَتَبْحَبْجَةً مَلَكًا مَعْبُودًا
مَنْ حَسَبَتْ فِيهِ
فَحَدِّثْكَ لِقَاءَهُ كَمَا مَكَانَ فَعَلْتَهُ
يَوْمَ كَسَبْتَهُ مَالًا وَفَقِيْرًا كَمَا فَاسَدْتَهُ
وَتَقِيْمَ لِحَبِّ
لِيَبْحَبْجَةً

القيامة

قالوا ...

في اليوم الثالث انشقت الأرض

وولد الانسان

لذا تراني

كل يوم أفتح بابي ليعود الأحباب

الا أن أرض " باني دير"³ لا تزال صلبة كالصخر

فكيف تزلزل الأرض ويستفيق الانسان

لذا تراني على مدى عشر سنوات

أنتظر اليوم الثالث وانا أعرف

ان أبواب السماء والأرض مفتوحة

بعد أن دحر كياسا⁴ الملاك

³ مقابر القرية

⁴ كياسا - بطل مسرحية شعرية دينية للشاعر السرياني نرساي -

القرن الخامس للميلاد

وتركت نيّتي⁵ أبواب السماوات السبعة في الأرض
مشرعة لعشتار وتموز
كي يعيدا الربيع
ولا يزال
أطياف الأحباب يملؤني منذ الصباح
ولا زلت أنتظر وأنا أتساءل
هل يستطيع الزلزال أن يفجر الأرض والحدود
ليستقبل قلبي
الأحباب

2020/5/7

⁵ حارسة الأبواب السبعة للعالم السفلي في الملحمة السومرية العراقية - نزول عشتار الى العالم السفلي ، وعشتار هي آلهة الجمال

مَآءُكَ

چہ جُودِ اَعْلَاكَ اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

حَدِیثُہَا “

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا “

ہَا تَقْتَلُہَا “

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا “

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

ہَا تَمَّ اِنْقِلَابُہَا اِنْعَاقِہَا
بِیَقْلِہِ اِنْعَاقِہَا:

میز فیصلہ کے لیے
 حلیہ کے لیے اور کئی اور صورتوں کے لیے
 اور فیصلہ کے لیے اور حقیقت کے لیے
 یہ کہ ہے میز کے لیے اور یہ کہ ہے
 اور اللہ کے لیے اور
 کہ ہے، طبع کے لیے اور فیصلہ کے لیے اور یہ کہ ہے
 حقیقت کے لیے
 اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے
 حقیقت کے لیے
 اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے
 لیکن یہ ہے اور یہ کہ ہے (میں نے یہ کہ ہے)
 اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے
 اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے اور یہ کہ ہے

الحرب

حين كنا صغارا
تعلمنا في المدرسة أن نرسم الخوذة
والبنديقية ...
والمدفع
والدبابة ...
ومن كثرة ما رسمناها
صرنا لا نحلم الا بالحرب
حرب ... ثم حرب ... ثم ... ثم ...
فجعلنا من الحرب وسادة ولحاف
ومن ثم كسرنا المهد ومزقنا القماط
لنصنع منهم الجسر
ومن ثم تزوجنا وأنجبنا
الهجرة ... والتشرد
وقمطنا الطفولة

وقفت طفلة سريانية أمام مبنى الأمم المتحدة الشامخ
لترشقه بحجارة

وحين إلتقت رأت طفلة أيزيدية هي الأخرى

تريد أن ترشق صرح الحرية بحجر

كلاهما رشقتا ما بيديهما

ومن ثم بصقتا عليهما

وقالا

ملعون هو زرعكم من القاعدة وحتى داعش

وحين أدارا للخلف كي يعودا

وجدا أوباما غارقا في الضحك

2019/6/2

سبحانه،

كاف... من سبحه جلا،
عنه ك! لئن عنه ك
وانجئك! لئن عنه وانجئك
وانجئك لئن عنه منقاة، خذ
كفبه ك لئن عنه منقاة منقاة
كفبه ك لئن عنه منقاة، ل
ك لئن عنه منقاة منقاة، “
منقاة منقاة منقاة
منقاة منقاة منقاة

حبیبتی

نعم يا عزيزتي
لا زالت سنة ! تجر أخرى
ذكري ! تجر ذكري
ولا زلت تعيشين في ذاكرتي
وكأننا بالأمس كنا في حفل زفافنا
رغم أنني أعرف من المستحيل أن تعودين الي
إلا أن طيف وجهك
وحرارة حبك
تزوجا عقلي وقلبي

مے سے کھانا

کھانا کھانا، کھانا کھانا، کھانا کھانا
کھانا کھانا

کھانا کھانا!! قی سے کھانا کھانا کھانا، کھانا

کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا!!

کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا!!

کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا

کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا کھانا

محلہ کے نشین، مہم کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ
مہم کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ
محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

تو لیجئے کہ ان کے خیالات اور باتیں، “محلہ کے
محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ
محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

محلہ کے سربراہ اور انجمن کے سربراہ

تجسس کا یہ کام تھا،

ہے! اور یہ سچا سچا حقیقت ہے! اور یہ سچا سچا
تھا،

ہلکے پھلکے! لہذا سچا سچا تھا یہ

ہے سچا سچا

پہلے سے سچا سچا ہے سچا سچا حقیقت

کہ سچا سچا ہے، لہذا سچا سچا سچا سچا سچا

ہلکے پھلکے ہے سچا سچا سچا

خدا کہ ہے سچا سچا سچا سچا

خدا سچا سچا سچا سچا سچا سچا

”سچا“

”سچا“

”سچا“

خدا کہ سچا سچا

ہلکے پھلکے سچا سچا سچا

سچا سچا سچا سچا سچا سچا

سچا سچا

۵ کڙک کارو ۵! ته کڙک باهه جگه کارو ۵
 لښکته کارو ۵ کارو له لښکته کارو ۵
 ۵ کارو لښکته کارو ۵ لښکته کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵
 لښکته کارو ۵ کارو ۵ لښکته کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵
 کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵ کارو ۵

من أنا

أنا من قرية عُرفت بالجمال والاضطهاد
في الربيع ، كانت الطبيعة تفرح وهي ترى
شعاع الشمس يعانق قطرة المطر
وزهرة النرجس تداعب الفجر الرائق
وفي الشتاء !
وحين يذوب الثلج
كانت تجري مياه حمراء من الينابيع
وحالما ألتفت الى الشمال أرى السيف العثماني
يلمع ويدور كي يحصد
تلك القرى الجميلة
من حكاري مرورا ببيتان وطورعبدین
وحينما ألتفت نحو الشرق يتراءى لي شعبي وهو يتشرد
مسرعاً من مدينة اورمي باتجاه بعقوبة
وأينما أنظر سأجد

آلاف المخطوطات والآثار ... قد زرعوا هنا وهناك
وحين أدير وجهي نحو الجنوب أجد
المياه الحمراء تجري مسرعة
من سميل لتمتج بمياه رأس العين⁶
المحمرة بدماء الشهداء
لذا أنصحك يا صديقي
لا تسألني كم من المرات رحلت
وكم من المرات سلبوا وأحرقوا مرتزقة زبو⁷ قريتي
أو ! كيف سلب عيسى سوار⁸ ومن أمثاله بنادق أهلي
ولا تسألني لماذا تركت قريتي المزرکشة
بالخضرة وألوان الزهور
أو وطني الذي زرعه اجدادي بالآثار

⁶ ينبوع ماء في قرية ديرابون وحيث جرت معركة كبيرة بين الجيش العراقي وقوات الحركة الاثورية وحيث كانوا يتمركزون في ربية فوق الجبل المطل على الينبوع

⁷ فصائل كوردية موالية للجيش يقودها الآغا الزيباري زبو .

⁸ قائد كبير في البيشمركة أبان تأسيس الحركة حيث أحاط القرية (ديرابون) في منتصف الليل وسلبوا بنادق القرية وهم نائمين

لا تسألني ! لأن اجابتي ستكون حزينة
وسوف لا تنتهي وحتى إنتهاء الليل
وكيف لا تكون حزينة

وأنا أرى وطني قد خلي من الاثار
لأن الحراس تعاونوا مع السراق ليسرقوا
ويهدموا

كل ما لدي

لذا تراني عاجزاً أن أقول:

أنا ابن سومر وبابل ونيوى والسريان
وأنا اليوم! في كل يوم أصارع أخي
على قرعة رداء وطني

وعجزت أن أعمد ثمري

لأنني لا زلت اتصارع حول الاسم

وأبحث عن مقعد مكسور الرجل

علني أقتني بعض الفتات من ثمن بيع قماطي وتراثي

لا تسألني عن أسمي

لأني لا أريد أن أسمع من يصرخ خلفي
ويريدون سلخ جلدي
ولا تسألني عن وطني
لأني أخجل أن أسميه
كي لا يرجمني مثقفوه وهم يقولون لي :
لماذا لم تحرسوا شعبكم وآثاركم
وشردتم كما النحل في العالم

2020/9/8

كثير

“كثير،”

فكنا منكم ذلك عليلك

عجم

بندحك ما بينك

مايك فلتحسنا كنع

“كثير،”

انك حيايت!

انك وعجك

انك فكلنا انك حيايت!

عنتك وجبناك انك انك فلتحسنا

“كثير،”

عليلك حيايت بندحك عتلك عقلةك

غلجیہ تک کتاب
مذہب و عقیدہ کا صحیح
و صحیح حقیقہ کا صحیح و سچا

الوطن

وطنٌ ...

لا حكومة له

غيرَ عصابات

تسرح قملها في رؤوسنا

وطنٌ ...

تمرحُ فيه ذئاب الجيران

والمدرعات الأمريكية تغتال حُرمة أرصفتنا

وقواعد السير

وطنٌ

حكومته تتكون من مجموعة مافيات

تحكمنا بالسلاح

وتُهرَّب أموالنا لتغذي فيها كروش الحيتان

سحر کلا

خداوند سلیقہ آفرین کا نام پڑھو سحر کلا

اور سحر خیزیاں اور سحر جادو کلا

خیر بلکہ سحر کلا ہے،

خیر بلکہ خیر کا لفظ ہے نہ سحر کلا،

یہ ہے نہ سحر کلا

یہ لہ نہ! کہ وہ سحر عجم کا جو سحر کلا

کا وہ نہ ہے کیا بلکہ خیر کا جو سحر کلا

سحر کلا ہے نہ، بلکہ سحر کلا

ہے! کہ سحر کلا

اور سحر کلا ہے، بلکہ سحر کلا

سحر کلا

اور سحر کلا،

کا سحر کلا

اور سحر کلا،

هله عمل لږ عجهه مه ټي لاندېه نه خټه نه

دني ټي ټيغه نه دټوټه دټوټه ټيغه ټيغه

په !! خټه نه زمجر لږ خټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه
ټيغه ټيغه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه
ټيغه ټيغه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

مه نه دټوټه دټوټه دټوټه دټوټه

خبرڪو ڏيڻ لاءِ توهان اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ
ڪو به ڪم ڪيو ٿو

انهن کان پوءِ به ڪو به ڪم ڪيو ٿو

ڪي به خبر ڏيڻ لاءِ ؛ خبردارن جي خبر ڏيڻ لاءِ
اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ

انهن کان پوءِ به

انهن کان پوءِ به

توهان کان پوءِ به خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ
اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ !!

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ :

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

اهلڪارن جي خبر ڏيڻ لاءِ خبر ڏيڻ لاءِ

تو، يلى ۋىچىر سىڭىپ كىيىلىش سىڭىپ كىيىلىش
 ۋىچىر كىيىلىش،
 خۇش ۋە تەبىئىي خۇش ۋە تەبىئىي خۇش كىيىلىش،
 ۋىچىر كىيىلىش،
 ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش
 ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش
 ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش ۋىچىر كىيىلىش

تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي
 ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي ۋە تەبىئىي

وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے!!

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے!

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے،⁹

وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے، وہاں سے پھرتے!

⁹ مخدرات

حد لک سے نہ حد کے صفیٰ، بس تو ادا

خود ہوا ؛ کہ میں جسے ہی عجب داخلہ ہے یہ ہے

ہر حد تک !! ادا ہے کہ ادا ہے، کہ لاف ہے
ادائیگی کے اتنی ہے

ہو، کہ نہ عجب ہے جسے تو ہے

حد عجب لحد تک نہ کہ، “، کہ نہ عجب ہے
خدا،

کہ تو ہے !

حد ہے کہ نہ عجب ہے، کہ عجب ہے

ہو کہ، “، عجب ہے، “، کہ نہ عجب ہے
عجب ہے کہ ابھی

ہر حد تک کہ نہ عجب ہے نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے
تو ہے کہ ادا ہے

تو ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے

تو ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے

حد لک سے نہ حد کے صفیٰ، بس تو ادا
تو ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے کہ نہ عجب ہے

خمبابا

افتح الباب ، يا خمبابا
وعد بثورك الى السماء
رغم أن السماء صافية
والارض مزينة بالخضرة
والطيور فرحة بالجمال
ولكني ! لا أرى في الأفق إلا السواد
لذا تراني سمكة مشلولة
لاني استنشقت كل ما بوسعي من الدخان الأصفر
أو قل : الدخان الاسود والأحمر
فأعميت عيناى من شدة لهب القنابل والأرهاب
وأنا أركض وأنتقل من مكان لآخر
وتركت كل ما لدي خلفي
وحملت على ظهري مهدي وقماطي
علني أربط بهم سيرتي وتراثي

أو قل ! التابوت الذي قبرْتُ فيه ذاتي ... وأرثي
لذا أقول :

يا خمبابا لا تخف

أنا الذي هربت مهدي
وتابوتي

وقماطي

من القرية الى المدينة

ومن المدينة الى القرية

ومن الشرق الى الغرب

وأنا حامل معي تابوتي المعبأ
بانكساراتي

وها أنا أزحف نحو المجهول

وكلما شلت قدماي

كنت انتزع مهدي

إلا أن وصلت بيروت

هناك وجدت نفسي معلقاً في الفضاء

وأنا خائف من السهام والرماح
ولكن أينما أرحل ستراني أحضن تابوتي المعبأ
بانكساراتي ... وانهزامي
وكلما أجوع !
كنت أغمس رغيف اسمي في صراعي مع نصفي الآخر
كي أشبع فكري الجائع
وأرتوي من دموعي وعرق جبيني
أو تراني !
أغمس أصبعي في صحن المسيح
كي ألوث تزوج الخبز والخمر
وأنا أخاطب وأقول :
خذوا كلوا وأشربوا من ميراث أبي وذاتي المخمرة بخجلي
أنا أركض والسيف العثماني يركض خلفي
ليقطع رأسي
ودمي يطفح ليرسم مستقبلي ويمتزج

بالدماء التي سقطت في أرض سميل ... وديرابون
وصوريا ...

يا خمبابا أفتح لي بابك ولا تخف مني
مد يدك وأشفط من جروحي خمرك كي تشبع عيناك
اللتان رأيت كل هذا الجرم
أفتح لي بابك لترى
كم هو جميل رقصي وأنا أرقص
فوق مهدي وانكساراتي
أو ربما أصارع ظلي الذي يقف في طريقي
كي لا أقفز على ذاتي
وتراشي

وحين كانت أرجلي تشل من الرقص والقفز
كنت أحتمي من جديد في مهدي أو تابوتي
وأربط جثتي بقمات طفولتي
لا تخف يا خمبابا

أفتح لي الباب لأعبر الى حقل آخر

وعد بثورك الى السماء
لأني لست المسيح جئت لأهدم ملكوتك
ولا يوحنا كي تزين برأسي مائدة سالومي وهيروديا
ولست الحسين كي تخاف مني أن أخطف كرسي
مجدك

لا تخف ! من مهدي الذي أتعبني ثقله
لأنه خالي من المتفجرات
والمخدرات

دع رمحك يا خمبابا
فلا مكان في جسدي كي تغرزه
فقبلك جاري ، طعن جنبي
والأمريكان حطموا بابي كي تغزوه آلاف العقارب
لتداهم جسدي وتمتص دمي
لا تخف !

لأني تركت مكتبات أجدادي وأيمانهم خلفي
لأرسم مستقبلي بحفلات الزواج

والعماد

وعيد الميلاد

ووسائل التجميل المزيفة

ولا زلت مشغولا بالبحث عن طريقة

كي أسرق الذي استقبلني في بيته

لأفتخر كوني فزت بـ (السنتر لك ، والبيشن)

افتح الباب يا خمبابا ولا تخف مني

فأنا لست بظلك التي تلاحقك

وتصارحك

لتتال منك الفوز

2022/11/15

الحمد لله

الحمد لله

عجبت لعمري حينما رأيتك في المنام

أخبرني حينما حلجت، عجب من

عجبك مني وأجبتك

بأنك

أخبرني

عجبت بك (أخبرني أنك) "أخبرني

أخبرني أنك" ثم أخبرني أنك كنت

أخبرني "أخبرني أنك"

الحمد لله

عجبت لك في ذلك، وأخبرني أنك كنت

أخبرني أنك؟

عجبت، وأخبرني أنك كنت

أخبرني أنك

ڪو به ڪم ڪرڻ لاءِ ڪو به ڪم ڪرڻ لاءِ
ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ ؛ ڪم ڪرڻ
ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

ڪم ڪرڻ لاءِ ڪم ڪرڻ لاءِ

“...”

لکھائی کے لئے؟

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے

میں نے ابھی لکھا ہے کہ تم نے لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے
لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے
لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے
لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے
لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے
لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے

میں نے تم کو کلمہ صحیفہ لکھنے کے لئے لکھا ہے

كلكامش

يا كلكامش

دع ذلك الصحراء الذي خنق المدينة
وجردها من كل شيء إلا من كبرياء مراسيم الحفلات
وعبارة (كان لي ... هكذا قالوا ... هكذا فعلوا ... أبناء
وطني وجاري في الحفلات)

يا كلكامش الى أين أنت ذاهب
ألا تعلم أن الخلود لا يتحقق إلا في الوطن والقرية ؟
وهي ممزوجة بزقزقة العصافير
وخرير السواقي
وأفق واسع يغطي الكون
رغم اني أعرف!
الهمرات الأمريكية الامريكان والبرابرة قد عكروا
صفاء وطهارة قريتي ووطني

يوم أقلعوا الباب
وتركوا الحشرات تداهم لتقلع
كل نصبة او زهرة
وأنت ! في المهجر
لا تملك إلا وقتاً للصراع مع نصفك الآخر
والغرباء يزحفون ليحتلوا الفراغات في قريتك
ويزحفهم الآخرون باتجاه قلبك ليمتصوا دمك
وأنت ! في كل يوم تتصارع مع نصفك الآخر حول
اسمك
وأنت ! حامل مهدك وتابوتك وهما معبئتان بعثرات
طفولتك
وعطر ترابك الذي أينع فيه موتاك
وأنت تجوب شوارع لبنان والاردن وتركيا
وتمد قماطك علك تحصل على كرسي المجد في الغرب
وأمام عينيك يتجسد الدم الذي سفك
في البحر الابيض والممتدة بين تركيا واليونان

وصرخات بكائك تهز وتشق ملكوت الغرب
وهي تمتزج بضوضاء الفارين في الجبال ...
والغابات عليهم يصلوا الى بر الامان

وحيث يتصوروها الجنة

وهم متلحفين بالخوف

من تجار الموت

وحتى في الغرب !

أراك تغمس أصبعك في كل يوم في صحن المسيح

كي تلوث تزواج الخبز والخمر

وانت تقول :

أنا هو الذي حمل الصليب على ظهره

رغم انك لست الا المرأة التي تعكس ضعفك

حسی اہل

مہ تہ کا اہل،

عجملہ اہلی حستہ فلہ

ہوئے مہ مہا نہ تہا

عجم لہ اہل حستہ حہا ہنہا حہا

ہنہا

ہنہا اہل اہل

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا

ہنہا حہا حہا حہا حہا حہا

حق مانن و زسپل چاهه گونل قيت حله حاي گ
ه حست زقو قه
ه گه حل زقو گونل زت گ موان
حيفا حله گونل : زچله اموان
ه خا گونل : زچله گونل الهله
ه خا گونل : زچله گونل ونا گول
ه گه گونل !!! سول گونل گونل گونل ليل
ه گه حقه حقه گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل
ه گه حقه گونل گونل گونل

هتصت فتحة ك ويؤدها
تقعك بلية ك ح علم جده ك نزل ك احوا
هتصت ك نون
هتصت ك نون ك حفت ك حفت ك نون
هتصت ك نون ك :
تصت ح فلك نون
وتصت ح فلك نون
هتصت ك نون ك نون

رعشة

أريد أن أغمض عيني قليلاً
ولكني لا أريد أن أنام
أريد فقط أن أغمض عيني لأسافر بضعة آلاف السنين
الى الوراء لأرى
إن كانا أسد يابل والثور المجنح لا يزالا متسمران في
أرض العراق أو أنهما مثلي يتصارعان
حول الاسم
ولأن الأرض كروية
لذا سرت بعيدا ... بعيدا
فرسمت في كل رعشة صورة حلم
في الأول : رسمت الزقورة
وفي الثانية : جنائن المعلقة
وفي الثالثة : باب نركال
وفي الرابعة : آه من الرابعة
لاني وجدت الوحوش يحطمون حلمي

بصوت قرقرة النقود، وهم يعبأونها في أكياس
كي يرسلوها الى خارج الحدود
ويغذوا بها قاصات دول الجار و بلاد المهجر
علهم يستقبلوننا ونحن نمد لهم الأيادي
الى حيث الامم المتحدة
الى حيث يجتمع القادة في حوار الطرشان
وهم يصلون على نعشي
وبصلاتهم!! تحترق عظامي
لتتحول الى رماد ينثرونه على نصب الحرية
كي يحموه من لهب الإله تموز
وتقله الاله أدد
والجميع يصلي على نعشي ويقول :
لتعش الحروب فلولاها لفرغت قلوبنا من كنوز الحقد
وقاصاتنا من ثروات الشرق

بھارت

جہ بھارت لہذا ہے تو جیتے

یہ کہہ کر لے کر نہ پڑے، جہ بھارت لہذا ہے؟

یہ کہ "تو، ہر لہذا" کہہ کر لے کر نہ پڑے، جہ بھارت لہذا ہے؟

ہر لہذا ہے کہ بھارت؛ جہ بھارت لہذا ہے

ہر لہذا ہے بھارت

ہر لہذا!

بھارت لہذا ہے کہ بھارت بھارت ہے

بھارت لہذا ہے کہ بھارت لہذا ہے

جہ بھارت لہذا ہے؟

بھارت لہذا ہے کہ بھارت بھارت ہے؟

ہر لہذا ہے کہ بھارت

ہر لہذا ہے کہ بھارت بھارت ہے

ہر لہذا ہے کہ بھارت بھارت ہے

ہے سجاوہا کی دلچسپی
کی لہذا کیلئے ایک ایسا موقع
اور امتیاز کا موقع ہے جو ہر آدمی
پر ہے اور اس کی دلچسپی
کیلئے دلچسپی ہے
ہر آدمی کیلئے ایک ایسا موقع
ہے جو ہر آدمی
پر ہے اور اس کی دلچسپی
کیلئے دلچسپی ہے
ہر آدمی کیلئے ایک ایسا موقع
ہے جو ہر آدمی
پر ہے اور اس کی دلچسپی
کیلئے دلچسپی ہے
ہر آدمی کیلئے ایک ایسا موقع
ہے جو ہر آدمی
پر ہے اور اس کی دلچسپی
کیلئے دلچسپی ہے

طريقة

من يطرق الباب ؟
أظنهم قد عادوا من رحلتهم الطويلة
لا أعتقد ذلك لأن الطريق طويل
والأبواب موصدة
ونيتي ! لا تفتح الباب إلا بأمر من أرشيكال
وما بيني وبين من أحبهم طبقات من البعد

من يطرق الباب إذن؟
أربما هي قرعة عظام ترتجف في القبر
أو أنها دقات قلبي
جاءت الي بالحنين
من الذين كانوا معي ورحلو
ليبحثو عن عشب كلكامش
أو ربما يبحثون عن صداقة انكيدو

ولكن الباب لا يزال يطرق
والشوارع خالية من المارة
إذن من جاء الي ؟ أهى حمامة أوتونا بشتم
أم غراب ؟؟؟
ولكنى أعرف لا تزال المياه تغرق المسافات
ما من يابسة أرى فى الأفق
سوى قلوب تصلبت حجار
لثُمزق الشريان
والسماء ، بين حين لآخر
تفتح تنزع سروالها لتمطر علينا قادة يحطمون السدود

سِيْلَقَه دِنَا اِيْزِ

حَدِيْثَه لَقَه “

بِلَه اَنْعَبِ نَبِيْ جِنَا لَه

بَعْضَه جِهَه اَلْتَه دِنَا اِيْزِ دَعْبِ جِلْبِ

حَدِيْثَه لَقَه “

نَبِيْ كَه دِنَا اِيْزِ بِلَه جِنَا لَه

بَعْضَه جِهَه اَلْتَه دِنَا اِيْزِ دَعْبِ جِلْبِ

اَزِيْجَه جِلْبِ اَنْعَبِ

بِعَلْتَه حَبِيْه حَفْدِ

دَعْبِ اِيْزِ

مَقِيْدِ سِيْلَقَه دِنَا اِيْزِ

جراح وطني

لا زال رأسي كالغربال
ثقوبه مشرعة كي تستقبل أشعة الوطن
ولا زالت أرض مخيلتي خصبة تنمو فيها ذكريات
لمن أحبهم قلبي
وسنابلها .. لا تزال منحنية في قدحي
كي يفيض دمعي
وتفتح من جديد جراح وطني

ڪلتور

جنهن ڪلتور ڪنهن سقما ليجيٽو

جڏهن ڪلتور لفظ

وڌو ڇڏيو ڪو به ڪو به جنهن ڪلتور ڪو به

آجڪو ڪيئن

ڪو به ڪو به جنهن ڪو به ڪو به ڪو به

!! ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ؛

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰

○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰

○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰

○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰ ○ ۱۰۰۰۰۰

آلهة

لا زلت أحتضن أحجاراً
كانت في الماضي آلهة وتمثيل
يتباهى بها أجدادي
كم مرة ركع أمامها الجيران
وكم معولاً يطالها اليوم
لا زلت أهربُ بها
كي لا يدفنها الغزاة
وهم ينظرون اليها بالشرك والكفر
وهي حية

أحجار حائرة
لو رفعت رأسها سيطالها المعول
ولو تقمطت معطف الأمريكان
ستدفن في البلاد البعيدة

وكيف لأبنائها زيارة الميت

أحجار تتمنى ان تبقى مدفونة

في أرض الأجداد

كي لا يطالها المزاد

١. ما كا حه

ح١ قح١ م١ه١ ق١ه١ م١ه١

ه١ ق١ه١ م١ه١ ق١ه١ م١ه١

١ ح١ ل١ م١ ه١ م١ ه١ ل١ م١ ه١

ه١ م١ ل١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ !!

- ح١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

- ح١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ح١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ح١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١ ه١ م١ ل١ م١

۵ کج ل م قه ا ز ح ک
 ۵ ح ل ک د ش ع , غ م ب ک
 ۵ ی ف ت ک و ز ی ک ا م و ع د ک
 ۵ ک ج : م م ل م ۵
 ۵ ا ج ت ل م ۵ ف ت م م م ۵
 ۵ ف ص ع ق ت م م ۵
 ۵ ع ز ل م ۵ ک م ب ل م ل ی ک ک ز ک د ی ت م ک
 ۵ ک ت ل ک ل ل ک ت ه ک ا ج ت ک
 ۵ ا م ی , م م م ۵
 ۵ م ی ل ح م م م م ۵

طير أبون

لأنهم كانوا يحبون قريتهم
لذا عادوا إليها بعد ان طردوا منها
فتحوا لها قلوبهم
وناولت يداهم الأزميل لينحتوا لها صورة في مخيلتهم
ولكنهم :

- كلما أرادوا أن ينحتوا زهرة
رأوا الغراب بلون جديد يحيط بها
- وكلما أرادوا أن يرسموا بيتاً
وجدوا الذئاب تسكنه
- وكلما رسموا على الأرض سنبله
رأوا الجراد يتسابقهم اليها
- وكلما رسموا حديقة أو حقلاً
وجدوا قطيع الأغنام يمرح فيها
- وكلما حفروا ساقية

تزحف الضفادع لتلوث الماء

وحين عجزوا ...

كسروا أقلامهم

ومعاولهم

وأزميلهم

ثم تشرذوا كاللقالق

ليجدوا قبب كنيسة

كي يتعششوا عليها

حقیقہ

ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ
ہے کیا کہتا ہے، اُسے کہتا ہے کہ، اُسے کہتا ہے کہ

الموتى

بدأت الحشرات تقترب من موتانا
وحراس المقابر تراجعوا
وحين أقتُحِمَتِ المقابر
فاقوا موتانا
من وقع أصوات شجارهم
وهم يقتربون على لباس الموتى
وحين فاقوا!
لم يروا الا الأدغال قد غطت مقابرهم
وقطيع الاغنام يلتهم ذكرياتهم

تلقیہ

کجالیہ “

ہرے کجالیہ کی تلقیہ؟

جھٹیہ دینے کے لیے کجالیہ کی تحقیق

دینے والے کجالیہ کی کجالیہ کی تحقیق

ہرے کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق

ہرے کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق

ہرے کجالیہ کی تحقیق

ہرے کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق

کجالیہ:

کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق کی تحقیق

کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق

کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق کی تحقیق

کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق

کجالیہ کی تحقیق کی تحقیق کی تحقیق

سائے کے تھامے لے لے لے¹⁰

مے چے تھامے لے لے لے

ہے چے تھامے لے لے لے ہتھ ہتھ

دہلے دہلے دہلے دہلے

ہے چے دہلے لے لے لے

لے لے لے لے لے لے لے لے لے

مے لے لے لے لے !

چلے چلے چلے چلے

ہے لے لے لے لے لے لے لے لے

ہے چلے چلے چلے چلے چلے چلے

لے لے لے لے لے لے لے لے لے

چلے چلے چلے چلے چلے چلے

¹⁰ حسد کے کھف

الهجرة

قالوا ...

وأخيراً أنت الآخر تسافر

عشرات السنين كنت تصنع لنفسك أصماغاً كي تلتصق

قدماك في الأرض وجسمك في المهد

واليوم !! حررت نفسك من كل القمط

وقلعت قدماك من الحقل

لتقمط اللقالق وتهاجر

قلت!!!

وهل قبلني الوطن لأستريح في المهد؟

وهل شدت أرض الوطن قدماي كي أتسمر في الأرض؟

عشرات السنين وأنا مهاجر في وطني

أترحل من البيت الى الكهف

ومن قرية لأخرى

ومن الشمال الى الوسط ومن ثم العودة الى الجذر

وحين عدنا
لم نجد الأرض كي نسمر عليها أرجلنا
فبقينا معلقين في الهواء
الغراب وحدهم يملئ الأرض
فصرنا مهاجرين عن قرانا ووطننا
ومياه قريتنا
لذا لم نجد من سبيل إلا الرحيل والبحث عن الوطن
البديل

الزراعة

زرعوا في الحقل ضلوعهم
فنبتت تماثيل وهياكل
زرعوا ألسنتهم
فنبتت نقوشا وأحرفا
زرعوا أياديهم فاخضرت الأرض
وحين زرعوا شعاع أعينهم لم يجدوا إلا ظلالاً تركض
وراءهم
لذا عادوا فزرعوا آذانهم عليهم يحدوا صراخ الظلال
من مداهمتهم
إلا أنهم لم يسمعوا الا قرعة عظامهم في القبور
لذا زرعوا أرجلهم
فطبعت على الارض جسوراً وأجنحة

ڪجهه

جيئن ته ان جو ڪو به ڪم ٿي ته ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

۽ ان جي ڪم جي ڪم

اكيته

حين رفعت يداي نحو السماء
متذرعاً لله كي يهطل المطر
ويعود من جديد
الاله تموز الى الارض
ليكتمل سر القربان المقدس
بكت الأرض
وهطل المطر بغزارة
وصعد نحو السماء
علها تزهر وتورق
ويتجسد قوس قزح في ألوان البيض
ولحن السعانيين
أنزلت يداي من التذرع
حين وجدت أبناء بيتي يتركون البيت والارض
ويتجادلون ويتصارعون
على الأسم وفتات كرسبي

كلامك حكيمة

كلامك حكيمة كالماء حلو
والماء لا يفسد
والحكمة لا تفسد
كلامك حكيمة !! حكمة لا تعلمها
الذكور فقط
كلامك حكيمة ! حكمة لا تعلمها
الذكور فقط
كلامك حكيمة كالماء حلو
والماء لا يفسد
والحكمة لا تفسد
كلامك حكيمة !! حكمة لا تعلمها
الذكور فقط
كلامك حكيمة ! حكمة لا تعلمها
الذكور فقط

11 لعبة البيض

من منكم يريد مصارعتي
ويكسر بيضتي ليفوز بمهدي وآثار بيتي
بيضتي لا تزال تحمل ألوان الربيع
ولا يزال قوس قزح يستعير منها طيفه الشمسي
تعالوا لنتصارع صراع الكباش
ويقفز أحدنا على الآخر لينال من المحتل جنة الخلد

¹¹ في عيد الفصح والسعانيين كانت العادة جارية في قرיתי
لعبة البيض فكنا نطرق البيضة بالآخرى ، التي تنكسر
يصادرها الخصم

سداھ نك چيڙن

سبھيلو چيڙن

۽ سھمليو جي ٿيڻ تي چيڙن نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

سداھ نڪ چيڙن ! چيڙن نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

نڪري نڪري

نڪري نڪري

نڪري نڪري نڪري

ہفت روزہ جہانگیر بنواری
ہفت روزہ، گجرات، فیصلہ لکھنؤ
ہفت روزہ، کراچی، گجرات
ہفت روزہ، گجرات، گجرات

اهطل أيها المطر

هطل المطر

وحظن في صدره ذرة التراب

ليكتمل سر الزواج

وتخضر الارض

اهطل أيها المطر بغزارة

كي تزول الوحدة والفرق

وينبعث من جديد تموز وعشتار

وتتفتح الازهار بدفئ الشمس

ليكون هناك ولادة جديدة

وتتزوج في المهجر حبة الحنطة والزبيب

علها ذرة منها تطير الى بلادي

لتدور الارض دورتها

وتقصر المسافة

ويعانق وطني اشعة الشمس

كي يتدفأ المتشردون من شعبه
ويبحثون عن نبتة الخلود
وتبدأ أسرابه بالعودة والاحتفال بأعياد أكيثو
وعيد الفصح

ڪوٺڻ

ڪوٺڻ ڪو سڄو،

ڪو تڙخو تڙخو فقير وقتيڪ لڪڪو ملو
سائڪو؟

ڪو تڙخو تڙخو چيڪو سائڪو

ڪو تڙخو؟

ڪو تڙخو سائڪو ڪو تڙخو، لڪڪو
ڪو تڙخو؟

ڪو تڙخو چيڪو لڪڪو ڪو تڙخو، ڪو تڙخو؟
تڙخو ڪو چيڪو وقتيڪ

ڪو چيڪو لڪڪو چيڪو تڙخو ڪو تڙخو

ڪو تڙخو تڙخو ڪو تڙخو ڪو تڙخو وقتيڪ

ڪو تڙخو لڪڪو لڪڪو ڪو تڙخو

ڪو تڙخو فقير، “ڪو تڙخو لڪڪو ڪو تڙخو

ڪو تڙخو لڪڪو

ڪو تڙخو ڪو تڙخو ڪو تڙخو ڪو تڙخو

ڪو به ڪو ته ڦهڪو “ ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به
ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به ڪو به

الطرد

هذه الأسراب من العصافير وهي ترحل
أتعرف الى أين ؟
وما سيحل بها من مشقة الطريق
وان رحلت هل ستعود الى أعشاشها من جديد
أم أن الغربان ستخرب أعشاشها كي تجعلها تظل الطريق ؟
عودوا أيتها العصافير
فعيون الأطفال ملت من الانتظار
وقلوب الآباء تشقت في فصل الصيف
وهي تشتاق لاغانيكم في الربيع
هذه الأسراب لا تزال تحلم بدفئ عشها
رغم مطاردنها دوما من قبل الغراب
هذه الاسراب لا تزال تحلم بالربيع كونها تتنفس
وتحب ان تعيش كما البشر
إتها لم تمت
بل لا زالت تحت أكوام الثلج وقساوة الصيف

12
כעבא, איהא, איהא

איהא, “
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא !!
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא
איהא איהא איהא איהא

12 איהא, איהא איהא איהא איהא

זיילע ¹³ הנילע מערביה אל זיפא

הזינא; זיאנא קיי זינאנא דזיאנא גיי אדזיק
דאזינא זינא דזילא דזילא דזילא דזילא

הזינא דזילא, דזילא, דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא?

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא
דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא
דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא דזילא

¹³ تعثر tripped

14 بين بلادك وبلادك

الاله تموز في بلادي يشرق ويغيب
يولد مرة في حبة الحنطة ويموت
أما هنا في استراليا
وحيث تتزواج الفصول في كل يوم
ويبقى الربيع خالداً كخلود اوتونابشتم
لذا .. لا تسألني يا صديقي
لماذا ابن العراق دائم الصراع
وتاريخنا يمر كسرعة البرق
ويسقط في كل مرة على الصخر ليتشظى كما القذائف
الأمريكية التي سقطت على البراعم والزهور
فيموت تاريخي من جديد
لا تسألني!
فمن أين يأتي الشروق
والخلود

¹⁴ بلدي الأول عراق والثاني استراليا

ما أن يظهر تموز على الارض تهب عليه عواصف هوجاء
لتعيده الى الجحيم
فيستط تاريخي
وتسقط معه حضارتي
وهي متقمصة برداء أسود كتب عليها :
الله أكبر
فتقطع الرؤوس والتاريخ

ڪن ڳالهائون

ڪن ڳالهائون ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن جي ڪري

ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن ڳالهائون ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن ڳالهائون ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن جي ڪري ڪنهن

ڪنهن جي ڪري ڪنهن جي ڪري ڪنهن

کتابہ ہمدانیہ انتہا جلد بیچنے والی عبادت
جلد علیہ دیکھو، اس کے لئے لکھتے ہیں کہ وہ
دفعہ سہولت کے لئے ہے

أنا والقطار

أنا والقطار نمشي
كما الحية يتموج بين الوديان
والجبال
متقماً أعمارنا وهي
تلتف حبلاً حول أعناقنا
فيتسارع قطار العمر نحو المجهول

أنا والقطار نمشي
والأشجار تقف شامخة كأبناء وطني وهم يودعوننا
بعيون حزينة
والدموع تسيل وتحفر في الخد آثار البسامير التي شوهدت
جسد المسيح والتاريخ

أنا والقطار نمضي على سكة التاريخ
فوق أشلاء وطني وهم يئنون من شدة السوط
الذي يجلدنا به قادتنا
في كل يوم

2024/4/16

الحج والعمرة

كذلك الحج والعمرة

تسعى اليه

من كل فجوة

من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

من كل فجوة من كل فجوة

أشعة الشمس

أيتها الأشعة القادمة من الشمس
وتدغدغ جسدي كما العطر
وتجفف دموع عيني
أرجوكم ... أذهبوا الى وطني
وحيث هناك شعبي ينتظركم
كي يتدفنوا من الجليد
الذي غطت به قادتنا شوارع القرية

2024/4/16

ڪلچيرو

ڪلچيرو ۽ ڪلچيرو

ڪلچيرو ۽ ڪلچيرو جي ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو ڪلچيرو

هحيو فبيد ماس لايك ونا
ايوم ماس خاصك و الحمر ماس سواك قله
ح نبوك
ماس ! ح وده حيو مولا لير لير هيو علي فديو
هيو لير ماس حيو ح حيو
خيو كخو ك ديوك
هيو لي لير حيو اسيو ايلي ك و فويسو ماس
فايو ي هيو ا ك ا ك
ح وده حيو اسيو لير لير حيو ماس
حيو
هيو اسيو اسيو اسيو حيو حيو اسيو
حيو اسيو ! ماس حيو حيو حيو
حيو ماس حيو اسيو حيو حيو اسيو
هيو حيو ! ماس حيو حيو حيو حيو
ماس حيو حيو حيو حيو حيو
هيو حيو حيو حيو حيو حيو حيو
هيو حيو حيو حيو حيو حيو حيو حيو
هيو حيو حيو حيو حيو حيو حيو حيو

دختر حیثیت لیکر دستوں سے یہ بخت کس سے
بچے گی

بھیجے گا اور کراہی، مگر اس کا اصرار ہے کہ
بچے گی

بخت کس سے بچے گی

بخت کس سے بچے گی، مگر اس کا اصرار ہے کہ

بچے گی

بخت کس سے بچے گی، مگر اس کا اصرار ہے کہ
بچے گی

بخت کس سے بچے گی، مگر اس کا اصرار ہے کہ

بچے گی

بخت کس سے بچے گی، مگر اس کا اصرار ہے کہ

بچے گی

أنكيدو

أنا هو أنكيدو
الذي لا يملّ من صراع البراري والجبال
وفي كل يوم يصارع الثيران التي تهبط من السماء
حاملاً بيدي نقاعة آدم والسنارة
لاصطاد بهما بعلتي شمخت
كي أعصر نهداها بمعصرة شفاهي
وأملأ قارورة قلبي بذكريات الطفولة
وأعلق وطني بشجرة الأمنيات
وأنا ممتطياً نعلي الذي تشقق بالبراري
ما أن أخرج من ثقب أبرة إلا ودخلت أخرى
ما أن أستريح في محطة إلا ويفاجئني صراخ عفريت
وحال دخولي عتبة نركال
يفاجئني زئبر كلكامش وهو يغتصب العروسة
فأعض لساني وأنتش شعري
ثم تراني أبيع جزء من قماطي بلدغة حية
فأحتمي من جديد تحت ظل طائر مهاجر الى عالم المغيب

محتسراً الى خبز أمي المحمر بالتور
والى ابتسامة جيب أبي المملوءة بالحلوة
ومن بعيد ! أنين موتاي يداهمني
لأنهم يخافون أن تطالهم وحوش داعش
ولان تاريخي قد تهشم من دق المسامير وهم يصلبوه على
جبيني

وقادتي ... يجلدونه كل يوم ليملئوا القوارير بدمائه المسفوكة
كي يمسحوا بها أسيادهم في الشرق والغرب
وحين ينشف وطني من الدم
يبيعونه في سوق النخاسة
ببضع قنابل كي يجردوه من الشعب
وأنا أجوب البراري متدلي الرأس
لا لجرم سوى أنني جاهرت بحب وطني وتراثي
ومسحت صليبه بعرق جبيني كي أعيد كتابة التاريخ
علني أسد بها فوهة جرحه كي أنزله من على الصليب
لأصلب بدلاً عنه آمالي وأعود الى بيتي من جديد

2024/4/22

سائنس

جیتو سائنس

عملی طور پر سائنس کا مطالعہ کرنا

تفصیلاً نہایت ہی دلچسپ

تعمیراتی ہے،

معملاً سائنس کے لیے سائنس دانوں کی ضرورت ہے

فصلوں کے ذریعے

تعمیراتی ہے، ماحول کے ساتھ

لجائزہ دینا، لہذا سائنس کے لیے سائنس دانوں کی

ضرورت !! ماحول کے ساتھ سائنس دانوں کے ذریعے

تعمیراتی ہے،

جیتو سائنس

سائنس کے لیے سائنس دانوں کی ضرورت ہے

تعمیراتی ہے، ماحول کے ساتھ

سائنس کے لیے سائنس دانوں کی ضرورت ہے

تعمیراتی ہے

تعمیراتی ہے، ماحول کے ساتھ

الرحيل

حين رحلت استعرت من أوتونابشتم سفينته لأبجر
بحار الدموع التي أمطرت خلفي
وأستعرت من أنكيديو فأسه لأقارع به فؤوس داعش
وأمنت بيتي وما لدي الى الغراب الذي يداهم فاكهة حديقتي
كي يحميها من الجراد وحراس الارز
وأخذت معي مهدي وقماطي
كي أستريح به عند الممات
أو أصنع منه صليباً لأصلب فكري كل يوم بقماط العادات
كي أراوح في مكاني بحجة التقاليد

2024/4/22

ڪي ڪي ڪي

ڪي ڪي ڪي، ...

ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي؟

ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي،

ڪي ڪي ڪي، ڪي ڪي ڪي؟

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي!!

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي، ڪي ڪي،

أرض بلادك

أيتها الأرض ألا تعشقين رفااتي بعد الممات
أفلا تفكرين أن تجمعينها مع من مات قبلي
فأرضك ! واسعة تستطيع أن تأويني
وثربتك ! يمكنها أن تدفيني
وأنا أشتاقتك غير أن ثعالبك تخيفني
وتشمئز نفسي من وجهها القبيح
هل مات الحب بين أزقتك
أم أبتلعه الغربان الذين سكنوا أرضك
أعرف أنني أزعتك بصراخي الفارغ
حول صراع التسميات
وهذياني حين أكون ثملاً فنتقارع الكؤوس
كلُّ منا يقول للآخر كان جدي هو الأعظم
وأعضاء جسدنا كل منها تقول للآخر
أبتعد عني فأنت لست مني

2024/4/22

۵۱ لاله

حلمه دېځله خبره لاله دېځله
تېله لږ ځيغه
په عاډه د عجبک عینک کله ځي
دتي مټه لسه دېځله دښمنه
داه ځي لسه دځيغه دکه بهر
په لکه تي فسر ځله ځيغه دځيغه
دتي مسر؛ دغه داله دځيغه دېځله
دآفته لږ ځيغه
دځيغه دکه بهر دځيغه دځيغه
دکله سځيغه لسه دځيغه
دځيغه لسه دځيغه دځيغه دځيغه
دکله فقهه لځيغه دځيغه
دځيغه دځيغه دځيغه دځيغه
دځيغه دځيغه دځيغه دځيغه

كعاد، هعجك عيك انتله خا،ر، يبةة
 حبا، دغول، ل، حنبه، عيك، صحه، قك
 هسل، خسل، لبا، ك، زفا، عا، ك
 هف، زج، سا، كتلا، ك، ج، لجر، هتعب
 د، ك، ح، ل، ل، ك، نسا، ل، ل، ك، م، ه، حبر
 خا، حا، ه، ق، م، ز، ك، ح
 د، ف، ع، !، ه، خا، ع، ح، ه، ا، ع، د، ع، ك
 ه، ك، س، ل، م، ق، ك، ل، ف، م، ك، ز، م، ه، ا، ه، ل، س، ج، ل، د، ح، ق، م، ك

التزاوج

كلما تطل يداي شعاع الشمس
يبترني تيار البرق
سبع وستون سنة وأنا أحاول أن أمسك
الشمس والقمر
كي أزوجهم في كف يدي
يعصفني تيار البرق القادم من آلهة الظلام
فتقصر يدي وتعود
لتحتمي في جبي
وأعود أنا بضع خطوات الى الوراء

مئات السنين
وأنا أحوم حول نفسي لأجد اسم ياويني
سبع وستون سنة تلاحقني الحيايا لتغريني بالفتح الأحمر
وأرتكب خطيئة الطلاق
حين أبتز بعض أجزاء من قلبي وعيني

لأقول لهم أنتم لستم مني
لأن زعيمك وزعيمي
يريدان منا أن ننفصلا ونتصارعا بحرب التسميات
ونحن لا نكف من نشر ضعفنا وجهلنا على حبل الغسيل

2024/4/22

לילבה

וה לילה ובלה חזק זה, כה בתוכו
כה חזקו חזק
כי זה נבעה זה התב העמק ותי יעד זה קחז,
נבעה זה? כ
נבעה זה לילה זה, בלם פליק
מה זה חזק זה חזק??

וה לילה ובלה חזק זה, כי זה לך תיחז
נבעה זה למה זה אהב חלו
זה ... זה מליק

الظل

هذا الظل وهو يلاحقني طوال النهار

ماذا يريد مني

هل تراءت له أشعة الشمس المنسرحة في شعري شيبا

قد غزا شعري ؟

أم الظل قملاً يمرح في حقل رأسي ؟

هذا الظل وهو يلاحقني ألا يعلم

أن شعري لا يشيب وسيبقى نقيا من القمل

2024/4/22

لثمة

كنا ضحكنا يضحكنا

هنا، حبلنا كبتنا لثمة أنجنا في هكنا
والتحليلنا

كنا كحنا كحنا كحنا كحنا

هنا، كحنا كحنا كحنا كحنا
والتحليلنا

بنا كحنا ؛ كحنا، بلنا كحنا في هكنا كحنا كحنا
والتحليلنا

لثمة كحنا كحنا كحنا كحنا كحنا¹⁵

كحنا كحنا كحنا كحنا كحنا

والتحليلنا كحنا كحنا

¹⁵ في السابق وفي قرانا كنا نخصص ثورا أو يضع خرفان ونعلب لحمهم ونحفظه في قوارير فخارية (زير) لبيقي صالحاً على مدار السنة . نسمي هذا اللحم المعلب (ملع - قليا)

الغروب

ما بال هذه الشمس
في كل يوم تجر ذيلها نحو المغرب
أتريد أن تتقمط شعبي وهو يهاجر مثل سراب النمل
الى بلاد العجائب ؟
هذه الشمس وهي
حاملة على كتفها قارورة لحم
بعد أن قطعت أوردتها وشرابينها
لتسقي عطشها

2024/4/22

ڪيسا

المؤلف

* ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 1956 ڪيسا

* ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

- ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

- ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

- ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

- ڪيسا ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي
 اڪبر ڪو به ڪتاب آهي جنهن جو عنوان "ڪيسا - اڪبر" آهي

-                                      -
-                 (    -    ) -     -
    -     -     -     -                         -
    (    -     -    )                         -
                                   

-                                             -
    (                        -             -
                                    :             -
                            :             -
                        :                    

            !!!

                                        -
                !
-                                            

    :

(    -     -     -     -    )
(           )

       

                                        -
                                            -
                                (51)
    :

داس وادھتھ

- 1- مہنگہ سہولتوں کا قانون - 1984 /
پانچواں
- 2- سہولتوں کے قانون - 1986 /
پانچواں
- 3- سہولتوں کے قانون - 1994 /
پانچواں
- 4- سہولتوں کے قانون - 2018 /
پانچواں
- 5- سہولتوں کے قانون - 2001 /
پانچواں
- 6- سہولتوں کے قانون - 2007 /
پانچواں
- 7- سہولتوں کے قانون - 2008 /
پانچواں
- 8- سہولتوں کے قانون - 2015 /
پانچواں
- 9- سہولتوں کے قانون - 2017 /
پانچواں
- 10- سہولتوں کے قانون - 2017 /
پانچواں
- 11- سہولتوں کے قانون - 2017 /
پانچواں

- 12- 1989 / 2018 - 2020
- 13- 2020 / 2020
- 14- 2020 / 2020

12- 1989 / 2018 - 2020

- 1- 1989 / 2018
- 2- 1998 / 2018
- 3- 2018 / 2018
- 4- 2000 / 2018
- 5- 2008 / 2018

6- 2015 - 2016
2015 - 2016
2015 - 2016

7- 2017 - 2022
2017 - 2022
2017 - 2022

8- 2019 - 2023
2019 - 2023
2019 - 2023

9- 2022
2022
2022

10- 2022
2022
2022

11- 2022
2022
2022

- 14- מדינת ישראל לביטוח הפעולה - שנת 19
 מדינת ישראל והגנתו - ירושלים / תל אביב, 2022
- 15- מדינת ישראל לביטוח הפעולה - שנת 19
 רשות המבחן והגנתו - ירושלים / תל אביב
 על כל פרטים פנה אל - 1999
- 16 - מדינת ישראל והגנתו - שנת 19
 רשות המבחן והגנתו - ירושלים / תל אביב -
 שנת 1999
- 17- שנת 1999 והגנתו - ירושלים / תל אביב
 מדינת ישראל והגנתו - ירושלים / תל אביב
 שנת 1999

מדינת ישראל

- 1- שנת 1999 והגנתו - ירושלים / תל אביב
 מדינת ישראל והגנתו - ירושלים / תל אביב
 שנת 2003
- 2- שנת 1999 והגנתו - ירושלים / תל אביב
 מדינת ישראל והגנתו - ירושלים / תל אביב
 שנת 2010
- 3- שנת 1999 והגנתו - ירושלים / תל אביב
 מדינת ישראל והגנתו - ירושלים / תל אביב
 שנת 2013

- 4- מסמכים לגבינו עובד כבוד ומסמכים
 ודולרי - מה אשר איננו מסייגים / איננו
 מסתמכים ודולרי 1, 2015 סגור - מסמכים
 2022-2,
- 5- מה מסמכים חתומים יידיש - מה אשר
 איננו מסייגים / 2018 מסמכים
- 6- מה מסמכים מסתמכים מסמכים
 מסתמכים - מה אשר מסייגים איננו 2018
 סגור לכה - מה מסמכים מסתמכים,
- 7- מסמכים מסתמכים - מה אשר מסייגים איננו /
 סגור 2018
- 8- מסמכים ומסמכים וידיש - מה אשר איננו
 מסייגים - איננו מה מסמכים ומסמכים
 2019 סגור לכה
- 9- מסמכים מסתמכים וידיש - מה אשר איננו
 מסייגים / 2019 סגור לכה
- 10- מה מסמכים מסתמכים לכה - איננו
 מה אשר מסייגים איננו / מה איננו מסתמכים 2022
- 11- מה מסמכים מסתמכים לכה - איננו
 מה אשר מסייגים איננו / מה איננו מסתמכים
 2022
- 12- מסמכים מסתמכים איננו מסתמכים יידיש
 - מה אשר איננו מסייגים / מסמכים מסתמכים
 מסתמכים מסייגים - מסמכים 2022

- 13- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2022
- 14- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2023
- 15- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات / ضوابط / ضوابط
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط

ذیل کے احکامات

- 1- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 1998
- 2- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2003
- 3- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2017
- 4- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2019
- 5- مقررہ ذیل کے احکامات کے تحت -
 - ذیل کے احکامات / ضوابط / ضوابط
 - مقررہ احکامات - 2019

المؤلف في سطور

+ الاسم الثلاثي : نزار حنا يوسف الديراني
+ مسقط الرأس وتاريخ التولد : ديرابون . زاخو 1956.
+ التحصيل الدراسي : بكالوريوس إدارة وإقتصاد . الجامعة
المستنصرية

+ النشاط الأدبيّ

منذ السبعينيّات وهو يعمل في الوسط الثقافي حيث تبوأ عدة
مناصب ادارية في هذه المؤسسات
- عضو الجمعية الثقافية للناطقين بالسريانية منذ سنة 1976
/ عضو الهيئة الإدارية للسنوات 1977 - 1981.
- عضو اتحاد الأدباء والكتاب السريان منذ سنة 1977 / عضو
الهيئة الادارية سنة 1979. رئيس اتحاد الإدباء والكتاب
السريان منذ سنة 2003 . 2010 .
- عضو اتحاد العام للأدباء والكتاب العراقيين منذ سنة 1983
. نائب الأمين العام لإتحاد الأدباء والكتاب في العراق منذ سنة
2004 ولغاية 2010 .
- عضو اتحاد أدباء العرب منذ سنة 1985.
- أمين سر نادي الأدباء والكتاب في العراق في التسعينات
- عضو الهيئة الادارية لجمعية اشور بانينال . رئيس اللجنة
الثقافية منذ سنة 1994 ولدورتين متتاليتين .

- عضو اللجنة الثقافية في الرهبة الأنطونية الهرمزدية من سنة 1994-2007
- عضو مؤسس في المجلس المركزي لمركز يونان هوزايا للدراسات المستقبلية .
- عضو المنتدى الثقافي الأسترالي العربي – استراليا
- عمل عضوًا في تحرير المجلات :
- (قالا سوريايا . مجلة الاديب السريانيّ ومديرا للتحرير. مجلة ربنوثا . مجلة الاديب العراقيّ.)
- + نال عدة دروع وشهادات تقديرية من (العراق ، سوريا ، لبنان ، مصر ، أردن ، كويت ، استراليا) .
- + حاصل على جائزة شريل بعيني لعام 2015 التي تمنح من قبل معهد الأبجدية في مدينة جبيل اللبنانية التاريخية، وباسم مؤسسة الغربة الإعلامية في أستراليا .
- + شارك في العديد من المهرجانات والمؤتمرات والندوات داخل وخارج العراق .
- + كانت له أعمدة إعلامية في صحيفة بهرا (الورقية) وحلقات أدبية وإعلامية في صحيفة عينكاوة دوت كوم الألكترونية
- + كانت له العديد من الحلقات الثقافية في فضائية (آشور وعشتار) وأجريت معه العديد من المقابلات التلفزيونية (آشور ، عشتار ، الحرة ، نور الشرق ، سوبارا ، مريم) وإذاعات وصحف عدة .

البحوث المنشورة

فضلا عن عشرات القصائد وعشرات المقالات المنشورة في الجرائد العراقية (العراق ، القادسية ، الثورة ، الزمن ، بابل ،

قويامن ، بهرا ، الصباح ، ..) والمجلات (ألف باء ، قالا
سوريايا ، الأديب السّريانيّ ، الطليعة الأدبيّة ، الأديب العراقيّ ،
بانيبال ، الأفق ، قيثارة الروح ، رينوئا ، رديا كدايا ، سفروئا ،
ديانا، نجم بيت نهرين ، هيزل ، الصحف التي كانت تصدر في
أستراليا (، العراقية ، تلغراف ، المثقف ، مجلة كتابنا الصّادرة
من مؤسسة الغربة – أستراليا ، مجلة بابلون) وموقع عينكاوة
– السويد وحصاد الحبر - بيروت و...) ومجلات أخرى خارج
العراق وعشرات المقالات والقصائد في الصحف الإلكترونيّة ،
نشر المؤلف البحوث التالية :

- لوحات فلكلورية من شمالنا الحبيب / مجلة قالا سوريايا
العدد الأخير.
- التّكرار في الشّعريّ المعاصر / مجلة الأديب السّريانيّ .
- الموشحات هل هي اندلسية المنشأ ام سريانية . بالسّريانيّة /
مجلة رينوئا.
- ملحمة قاطيني . بالسّريانيّة / نشرة اشور .
- الشّعور القومي لدى حكام أورهاي . بالسّريانيّة / مجلة رينوئا .
- الرهينة في فكر أفراهاط / مجلة رينوئا .
- الدير بين مأساة الحياة والبحث عن السعادة (دراسة في
قصيدة نازك الملائكة) / مجلة رينوئا .
- الثقافة كما يفهما علماء الأنثروبولوجيا / مجلة رينوئا .
- تحديد تاريخ مزامير سليمان إستنادا الى شكلها الشّعريّ /
مجلة رينوئا .
- الموت والبعث في قصائد بدر شاكر السياب / مجلة الفكر
المسيحي.
- رسالة أبجر الى المسيح بين الحقيقة والخيال / مجلة قيثارة
الروح.

- الموشحات هل هي أندلسية المنشأ أم سريانية (بالعربيّة) / مجلة بانيبال.
- أوزان الخليل هل هي أصيلة أم مستوردة / مجلة الأديب العراقيّ.
- بحوث أخرى ضمن مؤتمرات الأدب السّريانيّ
- لغة الجزيرة العربية بين السريانية والسبأية / مجلة بابلون - استراليا
- عدة دراسات وتراجم في مجلة رديا كلدايا ومجلة نوهديرا ومجلة سفروثا ومجلة نجم بيت نهرين ، ومجة بابلون ، ومواقع الكترونية. والاصدارات الخاصة بمؤتمرات الأدب السّريانيّ في العراق ، مصر.

+ الاصدارات (51) مؤلف :

*الشعر

- 1- شهيد من ديرابون / مطبعة الحوادث سنة 1984 بالسّريانيّة
- 2- المطر لحن الذكريات / مطبعة أطلس 1986 . بالسّريانيّة والعربيّة ..
- 3- صراع الوجود / من إصدارات الاتحاد العام للأدباء والكتاب في العراق ، مطبعة دار الشؤون الثقافيّة. سنة 1994 . بالسّريانيّة والعربيّة .
- 4- مقعد شاغر / مطبعة اليرموك سنة 2001. بالسّريانيّة .

- 5- لمن تغني العصافير / مطبعة اليرموك 1999 . شعر للأطفال.
- 6- الصّراع الساخن / سرياني من إصدارات وزارة الثقافة في أقليم كردستان.
- 7- كل الأرض عند الحكماء سوية / سرياني . من إصدارات إتحاد الأدباء والكتاب السريان .
- 8- هكذا تكلم كياسا / سرياني من إصدارات المركز الثقافي الآشوري دهوك 2015
- 9- أوراق متناثرة . المجموعة الأولى / نشر الكتروني . مجموعة شعريّة بالعربيّة 2016
- 10- أوراق متناثرة . المجموعة الثّانية / نشر الكتروني . مجموعة شعريّة بالعربيّة 2016
- 11- أوراق متناثرة . المجموعة الثّالثة / نشر الكتروني . مجموعة شعريّة بالعربيّة 2016
- 12- السرة والعشب والخلود / 2017 مركز أنخيدوانا كمبردج – بريطانيا
- 13- هذا المهدي ليس مهدي / مجموعة شعريّة بالسّريانيّة – استراليا – ملبورن 2021
- 14- رحلة كلكامش وصراعه مه خمبابا / بين يديك

* الدراسات الأدبيّة

- 1- الكيل الذهبي في الشّعر السّريانيّ / مطبعة اليرموك 1989 .
- 2- قصيدتنا المعاصرة (قصيدة القرن العشرين) / الطبعة الأولى مطبعة اليرموك 1998. ط2 / بإضافاتها الجديدة ، أربيل مطبعة الدباغ 2018 .
- 3- الإيقاع في الشّعر. دراسة مقارنة بين السّريانيّة والعربيّة . / الاصدار الخاص بندوة (بين العربيّة والسّريانيّة – المجمع العلمي العراقي) 1997 ومن ثم طبعه ككتاب في مطبعة اليرموك سنة 2000. وط2 بيروت مطبعة جميل للطباعة والتوزيع
- 4- رسالة مارا بن سرافيون / ط1 من منشورات المجمع العلمي العراقيّ 2002. ط2 منشورات مكتبة السائح طرابلس – لبنان 2017
- 5- أضواء على تاريخ الادب السّريانيّ / بالعربيّة . من منشورات دار الشؤون الثقافيّة . وزارة الثقافة بغداد 2007 ، ط2 بإضافاتها الجديدة - بعنوان (دور السريان في النهضة العلمية والأدبيّة وخصوصا في العهدين الأموي والعباسي) أستراليا 2021.
- 6- معالم الحدائث في الشّعر السّريانيّ / مديرية الثقافة والنشر الكوردية . بغداد 2014 وزارة الثقافة العراقية .
- 7- الحلقات المفقودة في تاريخ الشّعر وأوزانه (دراسة مقارنة بين السّريانيّة والعربيّة والكوردية واللغات الاخرى المجاورة) / دار الأمل الجديدة سوريا دمشق 2016 ، ط2 أستراليا 2021.

- 8- قراءة في الشّعر السّريانيّ المعاصر / دراسة نقدية - بيروت
- مطبعة جميل للطباعة والتوزيع 2019 .
- 9- نشأة الكتابة السّريانيّة والعربيّة / منشورات دار الفارابي
للنشر والتوزيع - لبنان 2019 .
- 10 - قراءات في الأدب والفنّ اللبناني المعاصر / ط1 استراليا
2021 ط2 دار فكرة كوم للتوزيع والنشر - جزائر - ورقة
2023
- 11- قراءة سريانية للنقوش المكتشفة في الجزيرة العربيّة
واليمن / مؤسسة أبجد للترجمة والنشر والتوزيع - العراق
بابل 2022
- 12 - قراءة سريانية للنقوش المكتشفة في مدينة الحظر
العراقيّة / مؤسسة أبجد للترجمة والنشر والتوزيع -
العراق بابل 2022
- 13- قراءة سريانية للنقوش المكتشفة في مدينة تدمر السوريّة
/ مؤسسة أبجد للترجمة والنشر والتوزيع - العراق بابل
2022
- 14- قراءات في الشّعر والفنّ التشكيليّ / من منشورات الاتحاد
العام للادباء والكتاب في العراق - 2022
- 15- قراءة سريانية للنقوش المكتشفة في أثيوبيا وأرتيريا
والصومال / تحت الطبع - دار فكرة كوم للتوزيع والنشر -
جزائر - ورقة
- 16- غوص وابعار في النصوص الادبية / تحت الطبع -
الاتحاد العام للادباء والكتاب في العراق
- 17- نشأة الكتابة من المسمارية الى الابدجية (الآرامية)
سريانية - عربية - عبرية - مندائية (- السبائية - الجيزية) /
جاهز للطبع مع الترجمة الى الانكليزية

* الترجمة

- 1- من الشّعر العربيّ الحديث / من منشورات مركز مار كوركيس الثقافي . بغداد 2003.
- 2- من الشّعر العربيّ المعاصر . ترجمة / من منشورات إتحاد الأدباء والكتاب السريان وعلى نفقة دار الهدف للطباعة والأعلام والنشر .
- 3- في البدء كان الصّراع / ديوان شعر . ترجمة من السّريانيّة الى العربيّة/ من منشورات دائرة الشؤون الثقافيّة بغداد 2013 - وزارة الثقافة ضمن مشروع بغداد عاصمة الثقافة العربيّة .
- 4- الشّاعر اللبناني شربل بعيني ومعاناة الهجرة / من منشورات مؤسسة الغربة . أستراليا 2015 - ترجمة القصائد من العربيّة الى السّريانيّة - طبعة ثانية 2020 - سدي مؤسسة الغربة
- 5- الموت والميلاد للشّاعر ابراهيم يلدا / ترجمة من السّريانيّة الى العربيّة / بيروت 2017 - مطبعة جميل للطباعة والتوزيع .
- 6- من الشّعر العراقيّ المعاصر / أربيل مطبعة الدباغ 2018
- 7- منذ البدء كان هناك السرة والعشب والخلود - ترجمة من السّريانيّة الى العربيّة / بيروت 2018 بكمية محدودة
- 8- بيدر القصيدة المعاصرة (لبنان - سوريا) / من منشورات المركز الثقافيّ السّريانيّ - لبنان 2019
- 9- بيدر القصّة القصيرة جدا المعاصرة (لبنان - سوريا) / مطبعة الجميل بيروت 2019

- 10- من الشّعر الأسترالي للطفل – ترجمة من الانكليزية الى العربيّة. / شركة لولو للطباعة والنشر – 2022
- 11- من الشّعر الأسترالي للطفل – ترجمة من الانكليزية الى السّريانيّة . / شركة لولو للطباعة والنشر – 2022.
- 12- مقتطفات من روضة القصة القصيرة العربية المعاصرة / من منشورات اتحاد الادباء والكتاب السريان -2022
- 13- مقتطفات من روضة الشعر العربي المعاصر / من منشورات اتحاد الادباء والكتاب السريان -2022 .
- 14- What will be the immigrant carry in his memory bag? - 2024 استراليا
- 15- ت. س. اليوت الشاعر العظيم – دراسة وترجمة / من منشورات وزارة الثقافة في الاقليم – المديرية العامة للثقافة والفنون السريانية – اربيل 2024

* متفرقة

- 1- درب الصليب . بالسّريانيّة . إعادة صياغة . / من منشورات مركز مار كوركيس الثقافي . بغداد 2003.
- 2- ديرابون بين الماضي والحاضر / مركز مار كوركيس الثقافي.
- 3- تراويل سريانية – بالسّريانيّ / نشر الكتروني
- 4- انطولوجيا الشّعر السّريانيّ (بلاشترك) / من منشورات اتحاد الأدباء والكتاب السريان – عراق – اربيل 2019 .
- 5- مذكراتي

محتويات / الفهرس

رقم الصفحة	اسم القصيدة	رقم الصفحة
3	مذبح من ذبحته / هذه المجموعة	1
5	رحمة رحمة / في بلاد	2
9	ساعة من الحزن / رحلة كلكامش	3
17	عقود من كان فجرا	4
20	من فخر من ل / لو بقي لي	5
24	محتويات / القيامة	6
28	مأثر / الحرب	7
32	محتويات / حبيبي	8
34	من من من / من أنا	9
42	رحمة / الوطن	10
45	محتويات / خمبابا	11
57	الحزن / كلكامش	12
64	حتى من / رعشة	13
69	محتويات / طريقة	14
73	من ل من من / جراح وطني	15

محتويات / الفهرس

رقم الصفحة	اسم القصيدة	رقم الصفحة
75	محتوى / آلهة	16
79	محتوى / ديرابون	17
83	محتوى / الموتى	18
85	محتوى / الهجرة	19
89	محتوى / الزراعة	20
91	محتوى / اكيو	21
93	محتوى / لعبة البيض	22
95	محتوى / اهطل أيها المطر	25
99	محتوى / الطرد	26
102	محتوى / بين بلادك بلادك	27
106	محتوى / أنا والقطار	28
110	محتوى / اشعة الشمس	29
112	محتوى / أنكيو	30
117	محتوى / الرحيل	31

محتويات / الفهرس

رقم الصفحة	اسم القصيدة	محلها
119	أرض بلادي	32
122	التزاوج	33
126	الظل	34
128	الغروب	35
130	المؤلف في سطور	